

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és Kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.

Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIV—évf. 27 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak stb. éventén 1000 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c—2, Apróhirdetések havanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Kik a kormányzó liberálist párti jelöltjei a Julius 25-iki megyei tanácsválasztáson?

A kormányzó Liberálist párt is letette jelölőlistáját a Julius 25-iki megyei választás alkalmából. A liberálist párt listája az első számú, amelynek jele az I vonal és a jelöltjei a következők:

Constantin Bursan képviselő
Dr. Valeriu Pocol, közjegyző
Dr. Fülöp Dezső, szenátor
Mircea Oprea, képviselő
Dr. Izidor Radu, képviselő
Iuliu Nasta, képviselő
Dr. S. Bocanici, deputat
Dr. Tisu Cornel, képviselő
Dumitru Zapan, ügyvéd
Dr. Oros Mihály, ügyvéd
Dr. Horia Bejan, ügyvéd
Ioan Pop (Ionitá) Paroşeni
Enea Petrovici
Iustin Bora
Constantin Negulescu Petroşeni
Ioan Oariu
Sabin Golgoţiu, Petrila
Valer Fugăită
Septimiu Roşu, ügyvéd
Dr. Livia Daju, ügyvéd
Dr. Viorel Ciocan, ügyvéd
Ioan Lupu
Ioan Cosma
Ioan Lupşa
Georgehe Silian
Dr. Cornel Datca ügyvéd
Popa Petre, volt szolgabíró
Tivăruş Ioan
Emil Perlian
Isac Ioan

Ezek a kormányzó párt jelöltjei és tekintettel arra a rengeteg közérdeklődő kiejelölt munkára, amelyet a jelenlegi kormány végez kormányzásának negyedik éve már, s mivel minden alkalommal megmutatták, hogy a közért dolgoznak, a Julius 25-iki megyei választáson jól teszi mindenkinek, ha az első számú listára, jele az I vonal, adja szavazatát.

Bursan Constantin

képviselő, a megyei aktív vezetők között is első helyen áll. Határtalan, fáradhatatlan és közérdeklődő végzett munkálkodásával általánosan elismerté magát a megye összes lakossága előtt nemzeti-közlönyös nélkül. Nagy embereknek kijáró tisztelet veszi körül nemcsak a vármegye lakossága részéről, hanem főnt Bucureştiában is első szerepet játszik a parlamenti életben és nincsen a megyének egyetlen közéleti munkája sem, amelyből Bursan képviselő ki ne vette volna a részét és nem fordultak még hozzá panasszal, amelyeket el nem intézett volna valasínak. Ebből a hatalmas aktivitásból magától adódik az, hogy a Julius 25-iki megyei választáson a lakosság azt a listát támogatja, amelynek listavezetője: Constantin Bursan megyei képviselő.

Tătărescu miniszterelnök, Inculeţ, Franasovici és Pop Valer miniszterek a zsilvölgyében

Megkezdődött a munka a Szurduki szorosban, ahol több mint ezer munkás kap alkalmaztatást és három éven belül építik meg a 29 kilométer vasuti vonalat

Felszentelték a Vulcani gázmaszka gyárat

Tătărescu miniszterelnök, Inculeţ, Franasovici és Pop Valer miniszterekkel együtt az elmúlt vasárnap a zsilvölgyébe voltak, amely alkalommal felszentelték fel az „Anti gaz” nevű gyárat, amelyet Vulcanban állítottak fel.

A miniszterelnök először részt vett a szurduki vasutonalon építésének megindítása alkalmával tartott ünnepségen. Az ünnepély Petroşenitől 23 kilométerre zajlott le s itt a miniszterelnököt és miniszterait Inculeţ, Franasovici és Pop Valer miniszterek kísérték. A nagyszámú jelenlévők előtt Macavei vasutivértezőgázgató fogadta a magas vendégeket és mindenkéltől köszöntet mondott a kormányfőnek, hogy lehetővé tette a Szurduki vasutonalon építést, amelynek megépítése nagy mértékben fogja elősegíteni az anyaország déli részével, valamint erdélyel az összeköttetést. A vasuti veretgázgató azután beszámolt a munkálatok megkezdéséről és a beszédből kiderült, hogy a 29 kilométeres vasutonal három év alatt körülbelül fél év alatt megépül. A vonalon harminchat alagút lesz, a leghosszabb 380 méter hosszú, valamint a szurduki szoros nehéz terepét legyőzve igen sok völgyrészletet is hidat kell építeni. A munkánál több mint ezer munkás kap foglalkoztatást és minden körülmény között fel fog lendülni a zsilvölgyi kereskedelmi élet is.

Macavei vasutivértezőgázgató beszédre Tătărescu miniszterelnök röviden válaszolt, hangot-

atva a kormány ténykedését, amely mindig arra irányult, hogy építőmunkát folytasson, majd pedig arra kérte a vállalkozó céget, amely a vasut megépítését kapta, hogy azonnal fogjanak hozzá a munkálatokhoz.

Pajucroľ a miniszterelnök és a társaságban volt miniszterek, valamint más előkelőségek, amelyben részt vett több tábornok is, Vulcanba mentek, hogy az újjonnan épült „Anti gaz” gyárnak felszentelésén részt vegyének. Vulcan község közepén lovasbandérium várta a vendégeket és a község népe Boldor községi bíró mondott üdvözlő beszédet, majd a beszédek elhangzása után az „Anti gaz” gyár udvarába mentek, ahol hatalmas papi segédlettel, Stan Vasile gőz. kelt. püspökkel tartotta meg a vallási szertartást. Utána Bujoi Ioan mérnök, az Anti gaz, valamint a Petroşeni szénbánya kitűnő vezérigazgatója üdvözölte a miniszterelnököt és kísérték, valamint ismertetle a gyár történetét, és annak működését, nem hagyta figyelmen kívül beszédében azt a hatalmas munkát sem, amelyet az ország kormányának elnöke, Tătărescu miniszterelnök végzett az ország érdekében. Az üdvözlő beszéd után a vendégek a miniszterelnökkel az élen megtekintették a gyár berendezését és a látottak fölött szinte elismerésüknek adtak kifejezést. Délben a Petroşeni szénbánya bankettet adott a vendégek tiszteletére, majd este Tătărescu miniszterelnök és kísérete visszautaztak a fővárosba,

Felszentelték a Pároșeni „Dr. Romulus Miocu“ nevét viselő állami elemi iskolát

Az elmúlt vasárnap szentelték fel a Pároșeniben nemrég épült és Dr. Romulus Miocu megyei prefectusnak nevét viselő állami elemi iskolát. Az iskola-felszentelési ünnepségen részt vett Dr. Romulus Miocu prefectus is, akinek nevéhez fűződik ennek az iskolának a felépítése is és akít a község lakossága és alkalommal bándériusok lovassággal várt s az iskola épülete előtt a község bírójá Nicolae Stroia üdvözölt meleg és elismerő szavakkal.

A nagy közönységen kívül jelen voltak az ünnepségen I. Dr. Moga lonel, városunk polgármestere, Ionescu ôrnagy, a megyei csendôrség parancsnoka, Tocaci Ion jârâsi fôszolgabíró, Nicolae Ioan mérnök, Melenciu mérnök, Pop Ernest gyógyszerész volt vulcani primar, Dr. Fild-man orvos, Muntean I. iskolai felügyelô, I. Cioba iskolai igazgató, Zamora Ielkész, Viorel a-dôtárnok, S. Vladiszláv fôjegyzô, Gh. Furnica lupeni primar stb.

A vallási ceremóniát Nicolae Zugrav Canonok végezte, A. Suciu espers és Ionitã Pop Ielkész segédteivel.

Zugrav kanonok beszédének befejeztével, amelyben méltatta az iskola jelentôségét, valamint mindazoknak a munkáját, akik munkálkodásukkal megteremtették az iskola felépítését, Pop Ionitã az iskolások elnöke tartott beszédet. Ionitã mindenkéltal rámutatott arra, hogy Pároșeni községben a régi idôkben is volt lefekezeti román iskola, amely azonban különösen a régi uradalom alatt nagyon sok kívánnivalót hagyott maga után, azonban a nagy idôk viharában is megmaradt a román nemzeti eszmék terjesztôjének. Ez az iskola — folytatta Ionitã beszédét — sohasem épült volna fel Dr. Romulus Miocu prefectus nélkül és neki oroszlánrésze van abban, hogy a megye többi községében felépített iskolák mellett, Pároșeniben is iskola épült és az iskola felépítését akarta a község meghálálni Dr. Romulus Miocu prefectusnak, mikor azt az új nevrôl keresztelte el. Majd köszönetet mondott mindazoknak, akik az iskola felépítéséhez bármilyen hozzájárultak.

Ionitã beszédjét nagy lelkesedéssel fogadták a jelenlévők, amelyre Dr. Romulus Miocu prefectus választott és kijelentette, hogy ô csak kötelességét teljesítette, mikor Pároșeniben iskolát építtetett, azonban nagy hálával tartozik a község lakossága Ionitã Poppnak is, aki az ô közéleti munkájával, ambíciójával, szívvel és lelkelvel sokat dolgozott az iskola felépítésének érdekében.

Itt említették meg, hogy a Lupeni és környéki lakosságot a mostani megyei választásokon az elsô számú listán Ionitã Pop képviseli és a megyei tanácsban az egyik jelölt. Pop Ionitã közismert jóakaratu ember, aktív tagja minden olyan közéleti munkának, ahol a lakosságon nemzetközönbség nélkül segíteni kell s éppen ezért megérdemli, hogy a lakosság minden rétege támogassa szavazatával a július 25-iki megyei választáson. Ennek a listának jele az I vonal

Berkovits Ferencz építész

építtette fel a mult vasárnap felszentelt Pároșeni állami elemi iskolát. Megkelt állapítani, hogy a fiatal Berkovits nagyzeren oldotta meg építési feladatát s a Pároșeni új iskola megépítésével átlagosan elismerést szerzett magának úgy a közvélemény körében, mint a közéleti vezetôk előtt. Az új iskola ugyanis egyike azon szép megyei középületeinek, amelyek hosszú idôkben keresztül hirdetik az építész nevet, szakmai tudását és megbiztatottságát az építkezések terén. Jócskú érzéssel írjuk ezt meg, mert nem lehet figyelmen kívül hagyni azt az ambíciót, akaratot és stílusos építési formát, amely Berkovits ezt a munkáját is elvégezte.

— Nagyvárosi mintára bodega és falatozót rendez be a București kávéház és étterem. A Petroseni București kávéház és étterem kitûnô tulajdonosa, Bachrach Béla, aki mindig a vendégeinek kényelmét tartotta szem elôtt, legközelebb bodegát és falatozót rendez be az étterem és kávéház közötti uccai részében levô helyiségben. Az elôkészületek az átalakításra már megkezdôdtek és az új rendszerû bodega és falatozó helyiség elvezárva egy a kávéháztól mint az étteremtôl s a vendégek teljesen nyugodtan tölthetik szabad idejüket a legizetesebb kôstôlákat gusztlárakat itallják majd a București bodegában, Bachrach ez alkalommal is halad az idôvel és mint mindig, úgy most is a vendégek érdekében szervezi meg modernál berendezett falatozóját és bodegáját, amely minden bizonyonnyal egyike lesz a községek kedvenc helyének. A București kávéház és étteremben egyébként minden este Poldi és kiváló jazz zenekara muzsikál.

— ELADÓ Petroseniban családî ház, mely áll: 4 szoba, konyha, kamara, melléképítményekbôl és az udvaron két kisebb ház, 2 szoba és konyhából, isztálló kert stb. Értekezni lehet a kiadóban.

Közzgazdasági Napló

Likvidál a Cimitirul és új alapokra fekteti üzletrendszerét

A Lupeniben székelô Cimitirul, amely a temetkezési biztosításokon kívül az asztalos ipart is folytatja, mint azt nekünk az intézet egyik vezetője az elmúlt napokban kijelentette, legközelebb likvidálja eddigi üzlet-

rendszerét és azt teljesen más alapokra fogja fektetni. A Cimitirul jelenleg ugyanis kolektív társaságot képez és mint részvénýtársaság szerepel s az új pénzügyi rendszer végrehajtása miatt kénytelen a mai formáját likvidálni.

Megkezdte működését a Dacia biztosító intézet a zsilvölgyében is

Lupeni egyik számában már beszámoltunk arról hogy az ország leghatalmasabb biztosítási intézete, a Dacia biztosító a zsilvölgyében is fôképviseletet állít fel és a fôképviselet vezetésével az egész megyében Mike János régi biztosítási szakembert bízta meg. Amint most értesülünk a Dacia Biztosító Intézet már megkezdte működését a

megyében és a zsilvölgyében is. Az Intézet fôképviselete Petroseniben a Ioanovits felé hában van az emeleten. A nagy község általános megelégedéssel és bizalommal fogadja a Dacia bevonulását a zsilvölgyében is, mert tudatában van annak, hogy az ország legnagyobb biztosító intézete teljes egészében garancia a felek számára mindennemû biztosítási ügyben.

A kis kereskedôk és kisiparosok figyelmébe!

A Dvavi Ipar és Kereskedelmi Kamartól nyert értesülésünk szerint a Pénzügyminisztérium a kiskereskedôk és kisipar-

osok köztôzô könyvvezetését illetve annak kötelezettségét 1937. Szeptember 15 ére halasztotta el.

Maria Balomiri +

Egy kiváló jó anya, becsültezzüv asszony, Balomiri Maria, Balomiri Ioan vulcan egyik közlietkeiben álló iparosának szereltet ételepárja távozott el a napokban az élôk sorából. A mindenki által megbecsült Balomiriné régebb idô óta betegeskedett s dacára az orvosi tudományának, segíteni már nem lehetett rajta. Balomiri Maria még fiatal volt, alig 43 éves korában hagyta itt férjét, családját és kedves ismerôseit. Temetése vasárnap délután ment végbe Vulcanban és azon az ismerôsök és tisztelôk nagy tömege vettek részt. A gyászban levô Balomiri családnak ezúton küldjük ôszinte részvételeinket.

— A Lupeni Schaffer félé kávéházát, éttermet és szállodát új bérlo vette át. Kitûnô házikost, olaszangú ételeket és italok. A szállodában kényelmes és tiszta szobák olcsó árban. Utazók találkoznak helye Lupeniben.

Mindenféle kárpitos munkát, matrácok, paplanok készítését, bútorok behúzását legolcsóbban vállal

Indig Leopold

kárpitos
PETROSENI

Comis. de Poștie Petroseni.
No. 4396—1937.

PUBLICAȚIUNE

Aducem la cunoștința publicului, că circulația pe linia ferată p: jos, calare sau cu orice altfel de vehicule afară de cele puse la dispoziție de instanța administrația C.F.R. este cu dea-văsiare oprită. Deasemenea este oprit a lăsa animale libere pe zona C.F.R. Circulația este permisă numai în timpul și prin locurile destinate în acest scop de administrația C.F.R.

Oricine vôlește a traversa linia ferată, un pasaj de nivel, păziți sau nepăziți, prevăzut sau nu cu barieră, este obligat să se oprească înaintea indicatorului de atenție și să se încadrineze de trecerea în acel moment a vrecunei locomotive, auto-motor tren, vagon, dresin etc. și numai în urmă să traverseze linia, chiar și în cazul când bariera ar fi deschisă și păziți.

Administrația C.F.R. nu răspunde de nici un accident însoțit cu nerespectarea acestor dispozițiuni.

Contravențiunilor vor fi pedepșiți.

Șeful comisariatului:
Indiscifrabili

(Legsbezz dvatoikkék csak
Képphírnél, Petroseni)

Sport Napló

Néhány megjegyzés a Jiu bajnoki mérkőzésének befejezésével kapcsolatban, különösképpen ami a játékosokat illeti

A Jiu Sportklub futsalcsapata befejezte idei bajnoki mérkőzéseit és osztályozásban a második helyet foglalja el a B Liga nyugati csoportjának táblázatán. Az eredményt nézve: meglehetősen elégedve, mert, dicára, hogy erre sem számítottunk, a Jiu így is dicséretesen fejezte be az ideit. Ezzel még nem mondtuk azt, hogy ez az eredmény nem lehetne előnyösebb is, mert ha őszintén akarjuk hangoztatni véleményünket, akkor még kell átlaplanunk, hogy bizony a csapat könnyen lehetett volna az első is, ha másképpen mentek volna a dolgok és főleg, ha a játékosokban nagyobb lett volna a küzdőképesség és nagyobb ambícióval játszottak volna, vagy legalább csak egy kicsit is több szívet és lelket vittek volna bele a mérkőzésekbe. Ezenkívül azonban a következő dolgok játszottak közre, hogy a csapat lemaradt a bajnoki rangról:

1. A tréner, hiány, amelynek további nélkülözése teljesen visszazsúfoltja a csapatot.
2. A csapat tagjai között fennálló fejleménytelenség, amely miatt nagyon sok esetben vesztettük el a mérkőzéseket
3. A csapat tagjai nem élnek teljes egyetértésben és egyesek állandóan ronitják a csapat egységét.
4. Az elmúlt év alatt háromszor is gazdát cserélt az első tisztség.
5. Az egyes embereknek a kiüvöltő való intrikákja, amely mérgezi állandóan a klub belső életét.
6. A kondíció hiánya, a kapuelőtti akciók gyengesége.
7. Az összjáték hiánya.
8. A kétes labdadogtatás és a játérendszer.
9. Az önzalomság hiánya.
10. És végül: a puha játék, amely nem képviseli a mai futballt.

Ezek azok az okok, amely miatt a Jiu elvesztette az idei bajnokságot és amelyet nagyon könnyen meg lehetett volna szerezni, mert volt rá alkalom. Gondolunk itt a tavaly őszi Soimi-Jiu mérkőzésre, a Vultur Jiu titkon játszott meccsre, az Unirea csapatával döntelimen mérkőzésre, valamint meg kellett volna nyerni a Phoenix ellen is a mérkőzést. Így legalább nyolc pont vesztett el, amelynek nem lett volna szabad bekövetkeznie. Legyünk őszinték és valljuk be, hogy így van. Nagyon csunya iskola volt a Jiu részére. Szeretnénk, ha nem lenne ragadós a példa a jövőre nézve.

Lássuk most már a játékosokat, hogy kik mennyit produkáltak és mik a hibáik, amelyekről a jövőben okvetlenül le kell szökni és másképpen kell a futballban rendszeresíteni.

Kezdjük Emerichel. Jó kapus, most van a legjobb formájában, haláltemplevel bírkózással védi a legnehezebb lövéseket is és mikor nagyon fontos volna a bátorság, mindig balszerencséje van. A bekékkézdnek Jöldi Medve a nagyobb, ő képviseli a „dorong-szerű” vedetést, azonban nagy hibája, hogy sok esetben behúzódik az ellenfél csatárai mögé, valamint nem mindig adja kívánatos haza a labdát. A másik tagja a beképpárnák Pavicsik, a kisebbik „tank”, akiben megvan a küzdőképesség, csak nem igen bírja a versenyt a gyors szélsőkel. Ezt kell kifejlesztenie magában, hogy gyors legyen. A középfedezet tagjai közül, hiába, Rédu volt a küzdőképesebb. Szűle nagy halitese volt, okosan játszott mindig, elérte azt, amit egy középfedezetnek el lehet érni, azonban akcióképtelenségét sokszor tapasztalhattuk az ideit színeiben. Skovran változatos játékokat játszik. Néha csodálatos akciókat szerez, figyelmeztül kezd belemenőss, labbál, fejfel egyformán tud labdát kezelni, néha azonban mintha kiment volna a lélek belőle, olyan szürkév lesz. Bandi már nem játszik, de jó játéka, amelyet igen sok esetben meletti, szerez és visszavert minden támadást, nem felejt a sportközönség. A csatársorban Vajdea mintha már nem akarna játszani, Ez a fűrge és gyors szélső, aki annyi szép akcióval fejezett be sikeresen a Jiu legnagyobb idejében, az utóbbi időben mintha kedvetlenül végeznél feladatát. Ő, akinek minden feladása veszedelmes volt még az elmúlt évben is, most visszacsúszásban az azt sajátállattal kell megállapítani. Mi azért még is bízunk benne. Cosma egyike azon játékosoknak, akik úgy a csatársorban, mint a halvesorban is jól használható ember. Mint csatárnak egy nagy hibája van, hogy sokat driblizik a labdával. Bulik, a nagy Bulik, akiről azt irtuk nem régen, hogy egy hajítófűt sem ér, a bajnoki befejezés előtt nagyszerűen fellépett. Újból a régi küzdőképés játékos lett, aki tudatosan van annak a fontos teljesítménynek, ami a középcsatára hárul. Medve Lacról az elmúlt évben megírtuk, hogy addig nem lesz jó játékos, amíg küzdőien meg nem tanul és meg

HŐSÉGBEN

Rozsnyáknál
széltől és néi
gyomoppanaszoknál
fejféjénél
izzadásnál

DIANA
SÓSORSZESZ

kell dicsekedjék, mert megfogadta tanácsunkat és különösen az utóbbi mérkőzéseken nagy mértékben fellépett. Utóljára maradt Medve Giza, aki a legtechnikább és legrazasabb játékos a Jiu csapatának. Mint szélső és mint center is ideális játékos. A szezon kezdetén nem volt nagy formába, azonban ez föl-g azall magyarázható, hogy állandóan váltott helyeken játszott. Hol mint szélső, hol összekötő, hol pedig centerbe és így valóban nem lehet jó játékos várni egyetlen játékosról sem.

Az első csapatból még számításba kell venni Kovácsot, aki kitűnő labbál rendelkezik, és erős lövései vannak, azonban a küzdőien akarási hiányzik belőle. Azt ajánljuk neki is amit Medve Lacinak, keményebben és ambiciósabban játszani és az eredmény nem fog elmaradni. Ha ezt megvalósítja, teljes bizalommal lehet játszani az első csapatban.

Mindent összevéve egy aktív trénerrel elsőrangú csapatot lehet nevelni a mostaniakból.

A második hely is dicséretes eredmény és nem megvetendő a Zsivóügyi Napló szeretettel köszönti a Jiu csapatát az elért eredmény alkalmából. Mi minden időben szívet és lelket adunk nekik utatvalóul a mérkőzések előtt. Dicsérlük és kritizáljuk ő-

ket, amint azt megérdemelték a a bajnokság befejezése alkalmából, hogy a volók szembeni jóindulatunkat megmutassuk, a fenti összes játékosoknak, akik az 1936 1937 évi bajnokságban résztvettek, lapunkat egy évig teljesen díjmentesen küldjük ajándék képpen.

Molnár Sándor

— Karthy Frigyes: Tanár ur kérem, Az ideit könyvnapon bámulatosan nagy sikert aratott Karthy Frigyes örökbecsű humorosk gyűjteménye „Tanár ur kérem”, amely teljesen új kiadásban jelent meg Vértess Marcell pompás rajzaival. Ragyogó humorral, iróniával, szellemmel, megkapó ember és gyermekismerettel még senki soha nem írta meg ilyen derűsen és kacagatóan az iskolai életet és az iskolának örökvetényi tipikus diák és tanáralakjait. Karthy Frigyes „Tanár ur kérem” most megjelent kiadású könyvnap kedvezményes áron rövid ideig főzve 40 Lei, viszontkötésben 99 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lépánánál Cluj.

— Lupeniben július 8-án nyílt meg Szilágyi Ferenc tancsantár új táncanfolyama. Tanítják az összes legújabb táncokat kezdők és haladók részére.

— Hőségekben erősített, hűsítit testét a valódi DIANA sósorszesz.

Albert és Bíró

Uri és női
szabóság
LUPENIBEN.

Elvállalják a legelegnőbb és legdivatosabb női és férfi ruhák elkészítését a legjobb és legegység kivitelben és jutányos áron. Lupeni, 67 ucca

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Képerkezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Táblaüvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!

Szembem a betegséggel

Di. Tek.

Str.

— Basil Maine: Windsor Edvárd. A világtörténelemnek vannak megdöbbentő, tetteiknél fogva örök alakjai. Ok az emberiség irányítói. Edvárd nem követett el döntő dolgokat, nem rázta meg új profécidákkal a világot. Ő egyszerűen csak utazott, népeket hozott egymáshoz közel, a béke és emberiséghez szavai hirdette a trónról. S mikor a hatalom és a szerelem között kellett választania, az utóbbit választotta. Edvárd lemondott az angol birodalom trónjáról: hogy a szivek végtelen birodalmának örök királya legyen. E korban, mikor az érzés háttérbe szorult az érdek előtt, egy világot adott oda, hogy régi fényt visszaváltsa. Szép és megható élet: s milyen élményszerű, ahogy előttünk e könyv lapjain felüljön. Az író szerencsés kézzel álltja elénk Edvárdot, a trónörökösöt, a királyt és később a magánembert, Windsor Edvárdot, aki ma ember csak, mint akármely más. Ma egyszerű herceg. De holnap: legenda. Basil Maine: Windsor Edvárd című műve az Athenaeum kiadásában most hagyta el a sajtót. Ára 119 karltonit kiadásában, minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzéket.

(Tisztelettel kérjük, fizesse meg előfizetést, mert a lapot csak úgy tudjuk pontosan megjelentetni.)

— Erdel Ferenc: Fűtőhomok. A „Magyarország felfedezése” című sorozat, melyet Főja Géza szerzősége munkája, a Viharosok nyitott meg, most újabb kötettel folytatódik. Erdel Ferenc, a legképzettebb fiatal magyar szociológusok egyike, aki egyben kiváló gyakorlati ember is, egy nagy természetlovatkezelő vezetője, a Duna-Tisza közsének népeken történeti sorát és mai életét rajzolta meg „Fűtőhomok” című könyvében.

A Duna-Tisza közének fűtőhomokjait ma már nagy részben megkötötte az emberi munka, a termelő tevétség és a székiből nagy gazdasági kultúrával bíró, varázsszöveg emelkednek fel. De a társadalom mégis fűtőhomokra van építve mindaddig, míg a tájban oly bőségesen nyilvánuló népi erőket fel nem szabadulhatnak teljesíteni. E kötet gazdag színekkel festi elénk a Duna-Tisza köz sokféle, sokarcú társadalmát, amit, amit e társadalom elért a amit még el kellene érnie. Egy város nagy energiákat rejtő városa a maga fényből és árnyából szőtt

valóságában bontakozik elénk e roegette problémát megító és kimondó bátor könyvből.

Erdel Ferenc: „Fűtőhomok” című műve most jelent meg az Athenaeum kiadásában, ára fűtő 139 Lei, vászonkötésben 165 Lei minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál Cluj. Kérjen teljes jegyzéket.

— Főja Géza: Viharosok „Magyarország felfedezése” címen, az Athenaeum új nagy-szabású sorozatot indított. Tíz kitűnő fiatal író és szociografus vállalta a feladatot, hogy bejárja Magyarországot és így kötetben a magyarság életének hű képét tárja a művelt olvasó elé. A nagyjelentőségű sorozatnak, mely a magyar föld és magyarság ismeretlen arcát mutatja meg első kötet Főja Géza: „Viharosok” címen jelent meg. Az alsó Tiszavízfőnek ennek az izgatott és indulatokkal terhes tájnak igazán felfedezése ez a kötet. Falfák és városok, puszták, tiszai tájak, jellegzetes arcképek, gazdasági kérdések, népi mozgalmak, magyarok, németek, svábok, társadalmi osztályok, szekták alapító „apostolok” és néphősök vonulnak el az olvasó előtt. Éppen ezért nincsen ma olyan porondon forgó kérdés, melyet ez a könyv meg ne ragadna. Földreform, szaporodás, egyke, népművelés, városiasodás, gyárak, kisgazdaságok, műhelyek és nagybirtokok urak, parasztok és munkások élete elevenedik meg előttünk. S a könyv mégsem riportsorozat, mert következetes erővel rendszerbe építi ezt a szűrt magyar életet. A nagyon szép kiállítású „Viharosok” kötet ára **gőzösen** illusztrálva 139 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum kiadványainak teljes jegyzékét.

— Stefan Zweig: Az örök lámpás. A világhírű írónak ez a legújabb könyve az első jeruzsálemi templom misztikus erejét legerősebben gyertyatörőjéről, a hétágu memoráról szól. Valahányszor elinté, az mindig a zsidók szétszóródását, fogásbavetését, vagy legalább is kényszerű vándorlását jelentette. Ma a zsidó, az 40 esztendőig tartó, Mózes vezette pusztai vándorlást is ennek a gyertyatörőnek elűnése okozta — mondák, regélték, mesélték a zsidó boksok — és most, amikor ebben a kis regényben Stefan Zweig varázspályájának intésére felülre előtűnik Róma grandiózusan tragikus képe

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújanyosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégíti. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alapítók és biztonság alap 12.000.000 — Leien felül
Biztonsági alapok 57.774.880 Lei.
Érdeklődésben a DUNA BÉCSI és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Chrisovoleni Bankkal.
Vállal legelőnyösebb tűz, élet, fog, állat, betörés, baleset, szavatosság, évek, autó szállítás stb. biztosításokat kartellünkkel legelőnyösebb díjtételek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtételek mellett rendkívül előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCUREȘTI kávéház

Kifűnő ételek és italok. Olcsó árak.

Az Iparosklub vendéglőjében

Állandóan frissen csapott

LUTHER SÖR

Egy pohár 8 Lei Kerti étterem söröző.

Minden nap mittei és különleges flekken. Kifűnő polgári konyha Naponta frissen készült zónapörkölt. Enyedi borok. A Klub modern kuglipályája a vendégek rendelkezésére áll.

a vandálók pusztításai és rablásainak idejében, a római zsidóság kétségbeesve látja, hogy a római kincstárnak öröklött helyszent műzei mintha a vandálók prédájává válnak és velük együtt ismeretlen helyre távozik.... De adjuk át a szót Stefan Zweignek, aki ebben a cseredatoláson szép kis regényben fűzi tovább a szent erkele tovább sorát egészen addig, amíg egy öreg zsidó koporsóba téve, jeltelen sirjába helyezi és az örökövalóra bizza a menora felidomását, vagy végleges elfűnéért. A Rózsavölgyi és Tára cég kiadásában, különös műgondattal kiállított, Horváth Zoltán remek fordításában megjelent mű 106 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérjen ingyen Rózsavölgyi jegyzéket.

— Ha elegáns és tartós ruhát akar csináltatni, akvetlenül keresse fel Ovitis Ferencz úr szobát műhelyét, Petroșeniában.

— (Mindenféle fényképeszteti cikkek, legjobb márkák, valamint fényképező gépek a FOTO ZEICHNER üzletben Petroșeniában.

Tolnai Világlapja Színház Élet Díjában és az Únnepe legújabb ezimái kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

— Eladó házak. Eladó Petroșeniában a központban négy szobából, előszobából álló magánház, melléképítményekkel.

Eladó a Kalvárián három szobából konyhából és melléképítményekből álló keres lakás. Érdeklődni lehet a kiadóban.

Feladatunkhoz és kiadó: MOLNAR SANDOR

Tipografia 1. Borsas, Hajos